UNITED NATIONS

GENERAL ASSEMBLY

Distr.
GENERAL

A/C.4/48/6
26 November 1993

ORIGINAL: ARABIC/CHINESE/ ENGLISH/FRENCH/ RUSSIAN/SPANISH

أعضاء اللجنة الرابعة
第四委员会成员
MEMBERSHIP OF THE FOURTH COMMITTEE
MEMBRES DE LA QUATRIEME COMMISSION
ЧЛЕНЫ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА
MIEMBROS DE LA CUARTA COMISION

ملحوظة : يرجى من الوفود التي تريد إدخال أية تصحيحات على القائمة التالية أن ترسلها ، كتابة ، إلى أمين اللجنة ، الغرفة رقم S-3341A ، مبنى الأمانة العامة .

注意：请各代表团把对以下名单的更正用书面送交秘书处大楼第 S-3341A，室的委员会秘书。

NOTE: Delegations are requested to send their corrections to the following list in writing to the Secretary of the Committee, room S-3341A, Secretariat Building.

NOTE: Les délégations sont priées d'envoyer leurs corrections à la présente liste, par écrit, au Secrétaire de la Commission, bureau S-3341A, Bâtiment du Secrétariat.

ПРИМЕЧАНИЕ Делегациям предлагается послать свои исправления к настоящему списку в письменной форме секретарю Комитета, комната S-3341A, здание Секретариата.

NOTA: Se ruega a las delegaciones se sirvan enviar sus correcciones a la siguiente lista, por escrito, al Secretario de la Comisión, oficina S-3341A, Edificio de la Secretaría.

الرئيس
主席
Chairman
Président
Председатель
Presidente

Mr. Stanley Kalpagé (Sri Lanka)

نائب الرئيس
副主席
Vice-Chairman
Vice-Présidents
Заместители Председателя
Vicepresidentes

M. Gheorghe Chirila (Romania) - Mr. Ngoni Francis Sengwe (Zimbabwe)

المقرر
报告员
Rapporteur
Докладчик
Relator

Mr. Anuson Chinvanno
(Thailand)

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	المثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	المثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Afghanistan	Mr. Noor Mohamed Khorami	Mr. Hamed Akbarzai	
Albania	Mr. Shaban Murati		
Algeria	M. Ramtane Lamamra	M. Rabah Hadid M. Soufiane Mimouni M. Mouloud Hamai M. Fateh Zeghib M. Abdelkader Mesdoua M. Larbi Katti	M. Mokhtar Ait Chaabane
Andorra	Sr. Joan Forner Rovira	Sr. Juli Minoves Triquell	
Angola			
Antigua and Barbuda	Mr. Colin Murdoch	Ms. Dornella Seth	

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	المثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	المثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Argentina	Sr. Emilio J. Cárdenas	Sr. Raúl Alberto Ricardes Sra. María Fernanda Cañas Sr. Estanislao Zawels Sr. Alejandro Guillermo Verdier	
Armenia	Mr. Alexander Arzoumanian	Mr. Armen V. Baibourtian Ms. Noune Doudoyan	
Australia	Mr. John Griffin Ms. Elaine McKay	Colonel Christopher Richard Prickett Major Mark William Metrikas	
Austria	Ms. Margit S. Friedrich	Mr. Thomas Hajnoczi Mr. Helmut Freudenschuss Ms. Elisabeth Kehrer Mr. Roland Hans Ertl	
Azerbaijan	Mr. Elmar Mamediarov		

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	المثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Bahamas	Mr. James B. Moultrie Mr. Peter Deveaux-Isaacs		
Bahrain	Mr. Faisal Ebrahim Al-Zayani	Mr. Saeed Mohamed Al-Faihani	
Bangladesh	Mr. Humayun Kabir	Mr. Shahidullah Khan Mr. Mohammad Ziauddin Mr. Tajul Islam	
Barbados	Mr. Ernest Besley Maycock	Mr. David O'Wendell Blackman	Miss Juliette R. Babb
Belarus	Mr. Syargei Zvanko	Mr. Nikolai N. Lepeshko	Mr. Alyaksei Skrypko
Belgium	M. Alain Cools Mme Jana Zikmundova M. Baudouin de Callatay M. Olivier Belle		

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Belize	Mr. Edward A. Laing	Mr. Lawrence Sylvester Mr. Claude Haylock	
Benin	M. Ayité Jean-Claude Kpakpo	M. Georges A. Whannou	M. Pascal Sossou
Bhutan	Mr. Kesang Wangdi	Mrs. Sonam Yangchen Dorji	
Bolivia	Sr. Edgar Camacho-Omiste Sr. Moisés Fuentes-Ibáñez		
Bosnia and Herzegovina	Ms. Alma Musanovic	Ms. Amela Sapcanin	Mr. Alan Potter
Botswana			

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	المثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	المثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Brazil	Mr. Ronaldo Mota Sardenberg	Mr. Edgard Telles Ribeiro	Mr. Paulo Cordeiro Mr. Alexandre Campello de Sigueira Mr. Flávio Soares Damico Mr. Bernardo Paranhos Velloso
Brunei Darussalam	Penjiran Abdul Momin Mr. Othman bin Haji Abdul Ghafar Mr. Haji Shofry Bin Haji Abdul Ghafor	Mr. Pg. Haji Ismail bin Pg. Hj. Hasan	
Bulgaria	Mr. Emil D. Valev	Mr. Dimitar Ivanov	Miss Mariana G. Iteva
Burkina Faso	Mme Awa Ouedraogo		
Burundi	M. Thérence Sinunguruza	M. Bernard Sunzu	

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Cambodia	H.R.H. Prince Sisowath Sirirath	M. Long Visalo M. Ok Socheat	M. Tan Savuth
Cameroon	M. Samuel Mvondoh Ayolo M. Samuel Ekoumilong		
Canada	Mr. David M. Malone	Mr. Kent Vachon Mr. Larry T.B. Mintz Mr. François Taschereau	Mr. Stuart Jeffrey Mr. Ralph Jansen Mr. Sean Sunderland
Cape Verde			
Central African Republic	M. Alain-Honoré Bangui-Ducass		
Chad	Mme Désirée Alingue Beral	M. Issa Brahim	

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Chile	Sr. Alvaro Zúñiga	Sr. José Manuel Ovalle	Sr. Fernando Reyes Sr. Leonel Searle
China	Mr. Zhang Yan Mr. Jin Tongchao	Mr. Chu Guangyou Mr. Xie Yunliang	Ms. Zhang Qiyue Mr. Cheng Jingye Mr. Zhang Jun Ms. Jiang Yu
Colombia	Sr. Luis Fernando Jaramillo	Sr. Alfredo Rey Sr. Rodolfo Jaramillo	Srta. Claudia Echavarría
Comoros	M. Mohamed Ahamada Djimbanaou	M. Ahmed Ali	
Congo	M. Jean-Marie Mowelle		
Costa Rica	Sr. Cristián Tattenbach Sr. José María Borbón	Sra. Emilia Castro de Barish	Sra. Rocío Bermúdez

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Côte d'Ivoire	M. Jean-Marie Kacou Gervais	M. Félix Kouame Abouanou	Mlle Gisèle Kete
Croatia	Mr. Jakša Muljačić Mr. Neven Pelicarić		
Cuba	Sr. Abelardo Moreno Fernández	Sr. Rafael J. Martínez Boué Sr. Alexis Bandrich Vega Sr. Antonio Alonso Menéndez Sr. Edgardo Valdés López	
Cyprus	Mr. Alexandros Vikis	Ms. Frances-Galatia Williams	
Czech Republic	Mr. Alexandr Sporýš	Mr. Štefan Füle Ms. Ivana Holoubková	Mr. Milan Svoboda

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	المثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	المثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Democratic People's Republic of Korea	Mr. Kim Su Man	Mr. Han Tae Sung	
Denmark	Ms. Anne Dorte Riggelsen	Mr. Jan Top Christensen Mr. Bo Brandt	
Djibouti	M. Roble Olhaye	M. Dysane Abdallah Dorani	M. Mohamed Osman Chireh
Dominica			
Dominican Republic	Srta. Rosa de los Angeles Mota Deler	Sr. Heriberto de Castro	
Ecuador	Sr. José Ayala Lasso Sra. Jenny Almeida de Ribadeneira		

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	المثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	المثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Egypt	Mr. Nabil A. Elaraby Mrs. Dawlat Hassan Mr. Abderahman S. Abderahman		
El Salvador	Sr. Ricardo G. Castaneda-Cornejo	Sr. Guillermo A. Meléndez-Barahona Srta. María Soledad Argueta	
Equatorial Guinea	Sr. Kofi Nyidevu Awoonor	Sr. Simon Arthur Nyamikeh	
Eritrea	Mr. Ghirmai Ghebremariam		
Estonia	Ms. Kärt Juhasoo	Mr. Sulev Nõmmann	
Ethiopia	Mr. Berhanemeskel Nega	Mr. Sileshi Shewaneh	Mr. Daniel Tadesse Taye

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	المثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	المثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Fiji	Ratu Manasa K. Seniloli	Mr. Jeremaia Mocevakaca Waqanisau	Mr. Sevanaia Ratunaceva
Finland	Mr. Iivo Salmi Mr. Lars Backström	Mr. Kimmo Lähdevirta Mr. Juhani Loikkanen	
France	Mlle Sylvie Bermann	M. Bruno Foucher	M. Alain Gouhier M. Franck Gellet
Gabon	M. Denis Dangue Rewaka	M. Emmanuel Mba Allo M. Dieudonné Ndiaye	
Gambia	Mr. Blaise I. Jagne	Mr. Momodou Kebba Jallow Mr. Baboucarr Ousman Saho	
Georgia	Mr. David Aptsiauri	Mr. George Volski	

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	المثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	المثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Germany	Mr. Gerhard Walter Henze Mr. Steffan Walter Rudolph Mr. Hans-Peter Kaul Mr. Peter Hermann Wolff Ms. Judith Alice Siegfried	Mr. Arnulf Mattes Mr. Christian Siebeck Mr. Rüdiger König Mr. Jan Kleffel Mr. G. Krösing	Mr. Markus Lang
Ghana	Mr. Kofi Nyidevu Awoonor	Mr. Simon Arthur Nyamikeh	
Greece	Mr. Constantine-Christoforos Giovas	Mr. Ioannis Vrailas	Mr. Krateros Ioannou Mr. Prodromos Markoulakis
Grenada	Mr. John Noel		
Guatemala	Sr. Julio Armando Martini Herrera Sr. Luis Padilla	Sr. Rafael Castellanos-Carrillo	
Guinea	M. Tahirou Diallo	M. Lansana Kouyate	

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	المثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	المثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Guinea-Bissau	M. José Batista		
Guyana	Mrs. Janet Jagan Mr. Timothy Crichlow	Mr. Neville Bissember	Mr. Vishnu Dutt
Haiti	M. Antonio Rodrigue	Mlle Marie-Claude Toussaint	
Honduras	Sr. Juan José Cueva Membreño	Srta. Sergia Carías Borjas	
Hungary	Mr. Miklós Endreffy Mr. László Molnár	Mr. Attila Zimonyi Mr. András Kós Mr. Csaba Sz. Nagy Mr. Attila Palya	
Iceland	Mr. Kornelíus J. Sigmundsson		

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
India	Mr. Amai Dutta Mr. Brajesh C. Mishra	Mr. R. Viswanathan Mr. Suresh Kumar Goel	
Indonesia	Mr. Nugroho Wisnumurti Mr. Witjaksana Soegarda	Mr. Abdul Nasier Mr. Mohammad Jusuf Mr. T.A. Samodra Sriwidjaya	Ms. Raziaty Tanzil Mr. Rezlan Ishar Jenie Mr. Ronny Prasetyo Yuliantoro Mr. Julang Pujianto
Iran (Islamic Republic of)	Mr. Hossein Lotfi Hormozabadi	Mr. K. Hajian	
Iraq	Mr. Samir K.K. Al-Nima		
Ireland	Mr. Niall Holohan	Ms. Helen Browne	
Israel	Mr. Uri Gordon Mr. Arie Tenne	Mr. Aryeh Zur Mr. Aaron Jacob	

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	المثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	المثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Italy	Mr. Ranieri Tallarigo Mr. Leonardo Baroncelli Mr. Elio Menzione	Mr. Leonardo Bencini	Mr. Fausto Pocar Ms. G. Venturini
Jamaica	Mrs. Lucille Mathurin Mair	Miss Marcia Thomas	Mrs. Sharon Saunders Miss Hillary Williams
Japan	Mr. Yoshio Hatano	Mr. Yoshiyuki Motomura Mr. Motohide Yoshikawa	Mr. Toshio Sano Mr. Hidehiko Hamada Mr. Takehiro Kagawa Mr. Eiji Yamamoto Mr. Noriteru Fukushima Mr. Jota Yamamoto Mr. Ryuta Mizuuchi Mr. Hiroshi Ishikawa Mr. Takashi Ashiki
Jordan	Mr. Adnan S. Abu Odeh Mr. Fuad A. Bataineh	Mr. Walid Al-Rifai	Mr. Azzam Alam Eldin

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Kazakhstan	Ms. Akmaral K. Arystanbekova	Mr. Bulat K. Nurgaliev	Mr. Murat Kh. Syzdykov
Kenya			
Kuwait	Mr. Mansour Ayyad Al-Otaibi	Mr. Saad Abdullah S. Al-Sousi	
Kyrgyzstan	Mr. Djoumakadyr A. Atabekov		
Lao People's Democratic Republic	M. Chacky Boudtavong		
Latvia	Mr. Janis Silis	Mr. Nils Jansons	Mr. Ivars Roberts Slokenbergs Ms. Sandra Kalniete
Lebanon	M. Khalil Makkawi M. Hussain Mawssawi M. Adeeb Alamuddin	M. Nouhad Mahmoud M. Antoine Chedid	

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	المثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	المثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Lesotho	Mr. Monyane P. Phoofolo	Mrs. M. Mothepu	
Liberia	Mrs. Estelle Brown-Hammond	Mrs. Famatta Rose Osode	
Libyan Arab Jamahiriya	Mr. Omar R. Jelban	Mr. Mustafa Ahmed Alem Shaban	
Liechtenstein	Mrs. Claudia Fritsche	Mr. Christian Wenaweser	
Lithuania	Mr. Algimantas Gureckas	Ms. Gintè Damušis	
Luxembourg	Mlle Anne Bastian	Mlle Béatrice Kirsch	
Madagascar	Mme Yveline Mariette Rakotondramboa	M. Noël Rakotondramboa	

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Malawi	M. W.R.J. Mijoso	M. F.D.J. Matupa	M. K.A. Maniolo
Malaysia	Mr. Abdul Rahman Rahim	Mr. Nairi Hamid	Mr. Ahmad Annuar Adnan
Maldives	Ms. Aminath Mohamed	Mr. Ahmed Sareer	
Mali	M. Nama Fofana	M. Raphael Keita M. Mahamane Maiga	
Malta	Mr. Joseph Cassar	Mr. Christopher Michael Grima	
Marshall Islands	Mr. Lance E. Laack	Mr. Espen Ronneberg	
Mauritania	M. Kharass Kane	M. Ahmed Baba Ould Deida	

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Mauritius	Mr. Satteeanund Peerthum	Mr. Patrice E. Curé Mr. I. Dhalladoo	
Mexico	Sr. Pablo Macedo	Srta. Emma Rodríguez Sifuentes	Sr. Héctor Cárdenas Suárez
Micronesia (Federated States of)	Mr. Yosiwo P. George	Mr. James T. Stovall III	Mr. Emilio Musrasrik
Monaco	M. Jacques Boisson		
Mongolia	Mr. Luvsandorjiin Bayart	Mr. Ravjaagiin Mounkhou	
Morocco	M. Ahmed Snoussi M. Saad Eddine Taieb M. Mohammed Nacer Benjelloun-Touimi M. Abdelhakim El Amrani	M. Larbi Moukhareq	
Mozambique			

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	المثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	المثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Myanmar	Mr. Thaung	Mr. Tint Deir Mr. Phae Than Oo	Mr. Ba Hla Aye
Namibia	Mr. Tunguru Huaraka		Ms. Selma Ndeyapo Ashipala
Nepal	Mr. Jayaraj Acharya Mr. Hari Shankar Mishra	Mr. Lila Prasad Sharma Mr. Niranjan Man Singh Basnyat	
Netherlands	Mr. Remmert H. Cohen	Ms. Cora Minderhoud Mr. P.R.J. Dumore Mr. H.P.P.M. Horbach Mr. Teunis Halff Mr. Raymond P.H. van Veen	Mr. J.J. de Graeff
New Zealand	Mr. John Walter McKinnon	Ms. Annette Finlayson	Mr. Richard Gray
Nicaragua	Sra. Grethel Vargas		
Niger	M. Ibrahim Bako	M. Almoumine Bazindre	

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Nigeria			
Norway	Ms. Mette Ravn	Mr. Olav Bergthun	Mr. Arne Giermundsen
Oman	Mr. Mohamed Al-Hassan		Mr. Salim Bin Mohammed Al-Khussaiby Mr. Nazar bin Mohammed bin Ali Al-Shaikh
Pakistan	Mr. Jamsheed K. A. Marker Mr. Munir Akram	Mr. Shaukat Umer Mr. Sher Afgan Khan Mr. Kamran Niaz	Mr. Alamgir B.K. Babar Mr. Abdul Mateen Khan Mr. Noor Muhammad Jadmani Mr. Syed Mansur Raza
Panama	Sr. Carlos Arosemena A.	Srta. Janet Adams	Sr. Eduardo A. Heart

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	المثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	المثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Papua New Guinea	Mr. Renagi Renagi Lohia	Mr. Alexis O. Maino	Mr. Kappa Yarka
Paraguay	Sr. Mario Sandoval	Sr. Ceferino Adrián Valdez Peralta	
Peru	Sr. Fernando Guillén Sr. Luis Felipe Gálvez Sr. Jorge Lázaro	Sra. Ana Peña Sr. Miguel Barreto	
Philippines	Mrs. Narcisa L. Escaler	Mr. Ronald B. Allarey Mr. Enrique A. Manalo Mrs. Nonet M. Dapul	Ms. Ma. Andrealita S. Austria
Poland	Mr. Zbigniew Matuszewski Mr. Stanislaw Konik Mr. Grzegorz Polowczyk	Mr. Jerzy Zaleski Mr. Marek Madej Mr. Ryszard Morczynski	
Portugal	M. Francisco Maria de Sousa Ribeiro-Telles	M. Fernando Andresen Guimarães	

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	المثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	المثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Qatar	Mr. Rashid Moftah Al-Khater	Mr. Khalid Mohammad Al-Baker	
Republic of Korea	Mr. Chong-Ha Yoo	Mr. Byung Yong Soh Mr. Myung Joo Choe Mr. Joong Jae Kim Mr. Joo Seok Kim	Mr. Soo Hyuck Lee Mr. Kyung Tark Park Mr. Seung Yong Eom
Republic of Moldova	Mr. Victor Moraru	Mr. Vitalie Snegur	
Romania	M. Georghe Chirila	M. Dorian Popescu	
Russian Federation	Mr. Vasily S. Sidorov	Mr. Yuriy V. Fedotov Mr. Vladimir Vertogradov Mr. Vladimir Nikolaevich Fedorov	Mr. Boris Dmitrievich Piadyshev Mr. Nikita Yevgenievich Zhoukov Mr. Vadim Alexeevich Smirnov Mr. Andrei Vsevolodovich Shkourko Mr. Gennady Mikhailovich Gatilov Mr. Semyon A. Dzakhaev

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Russian Federation (continued)			Mr. Vladimir Sterligov Mr. Vadim Valentinovich Kozlov Mr. Yuri Balakin Mr. Yuriy A. Goryachev Mr. Vladimir M. Daukshta Mr. Andrei Dedkov Mr. Evgeny Menkes Mr. Vladimir I. Mischenko Mr. Mikhail I. Ul'yanov Mr. Alexander Khlunov Mr. Petr N. Primak
Rwanda	M. Corneille Munyampeta		
Saint Kitts and Nevis			
Saint Lucia			
Saint Vincent and the Grenadines			

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	المثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	المثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Samoa	Mr. Tuiloma Neroni Slade	Mr. Terry Toomata	
San Marino			
Sao Tome and Principe			
Saudi Arabia	Mr. Muhammad Al-Saloum	Mr. Sultan A. Al-Sultan Mr. Abdulrahman Al-Rassi	
Senegal	M. Ibra Déguène Ka	M. Mamadou Yaya Sy	
Seychelles	Mr. Marc Michael Marengo	Mr. Nichol Gabriel	
Sierra Leone	Mr. Andrew G. Bangali	Mr. Dominic I. Sayo	
Singapore	Mr. Chew Tai Soo	Mr. Mark Hong	Mr. Denis Koh

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Slovakia	Mr. Miroslav Sedlák	Mr. Marcel Jesenský	
Slovenia	Mr. Danilo Türk	Mr. Igor Kerstein	
Solomon Islands	Mr. Rex Stephen Horoi	Mr. Bernard Bata' Anisia Mr. Sam Tagana	
Somalia			
South Africa	Mr. James J. Spies	Mr. Allen P. Shardelow	Mr. J. Van Jaarsveld Mr. E. Janse Van Rensburg
Spain	Sr. Javier Pérez-Griffo	Sr. Ernesto de Zulueta Sr. José Díaz	Sr. Fernando Fernández-Arias
Sri Lanka	Mr. Stanley Kalpagé Mr. Nihal Rodrigo	Mr. H.M.G.S. Palihakkara	

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	المثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	المثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Sudan	Mr. Hassan Adam Omer		
Suriname	Mr. Kriesnadath Nandoe	Miss Natasha E.M. Halfhuid	
Swaziland	H.R.H. Prince Jwabu	Mrs. Sibongile Mdziniso	
Sweden	Ms. Lena Sundh Mr. Lars-Hjalmar Wide	Mr. Nils Alstermark Mr. Michael Odevall Mr. Robert Rydberg	Mr. Lars Leijonborg
Syrian Arab Republic	Mr. Issa Awad Mr. Farouk Al-Attar Mr. Mohammad Najdat Shaheed		
Tajikistan			
Thailand	Mr. Nitya Pibulsonggram	Mr. Thakur Phanit Mr. Anuson Chinvanno	Miss Wimonkan Kosumas

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	المثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	المثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
The former Yugoslav Republic of Macedonia	Mr. Slobodan Tašovski		
Togo			
Trinidad and Tobago	Mrs. Annette des Iles	Mr. Lennox A. Wattley	
Tunisia	M. Amor Ardhaoui	M. Mokhtar Chaouachi M. Hechmi Amri	M. El Walid Doudech
Turkey	Mr. Ahmet Acet Mr. Hayati Güven	Mr. Feridun H. Sinirlioğlu Mr. Gürol Sökmensüer	
Turkmenistan			
Uganda	Ms. Norah Lema Katabarwa		

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Ukraine	Mr. Volodymyr D. Khandogy	Mr. Volodymyr O. Zholdokov	Mr. Valeriy M. Kyrychenko Mr. Evhen V. Koziy Mr. Victor M. Andriyaka Mr. Vitali B. Malaschenko
United Arab Emirates	Mr. Sultan Mohammad Dahrooj	Mr. Ahmed Mohammad Al-Mazroui	
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	Mr. Derek J. Plumbly	Ms. Carolyn Browne Mr. Paul Arkwright Mr. Michael Aron Mr. Paul Ritchie Mr. Michael C. Wood Mr. James F. de Waal Mr. Julian Ascott Evans	Mr. Dominic Schroeder Mr. Simon Manley Ms. Bridget Paris Ms. Rosemary Davis Ms. Rosalind Corrigan Mr. David Curran
United Republic of Tanzania	Mr. Ulli K. Mwambulukutu		

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	المثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	المثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
United States of America	Mr. Edward S. Walker, Jr. Mr. Karl F. Inderfurth	Mr. Robert T. Grey, Jr. Mr. Thomas J. Donlon Mr. William Wallace	Ms. Jordana Dym Mr. William J. Fleming Mr. Peter J. Fromuth Mr. Donald Gelber Mr. Andrew Hyde Mr. Spencer Lee Ms. Bonnie P. Leach Mr. Robert P. McCarthy Mr. John K. Menzies Ms. Laurie L. Shestack Mr. George Sherman Mr. Anthony Syrett Mr. Robert Barnett
Uruguay	Sr. Pablo Emilio Sader Sr. Gustavo Alvarez		
Uzbekistan	Mr. Farid A. Magsudi		Mr. Ildar Muhamedov

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	المثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	المثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Vanuatu	Mr. Robert F. Van Lierop		Mr. Brian Benn Mr. Jean Ravou-Akii
Venezuela	Sr. Miguel Angel Manrique	Srta. Maria Antonia Silva	Sr. Allan Breier Castro
Viet Nam	Mr. Le Van Bang	Mr. Ngo Quang Xuan Mrs. Hoang Thi Cu	
Yemen	Mr. Abdullah Alsaidi		
Yugoslavia			
Zaire	M. Kaboza K. Muana		
Zambia	Mr. Humphrey B. Kunda	Mr. Darius S. Bubala	
Zimbabwe	Mr. Ngoni Francis Sengwe	Mr. Kesiwe Ndlovu Malindi	

الوكالات المتخصصة

专门机构

SPECIALIZED AGENCIES
INSTITUTIONS SPECIALISEES
СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ
ORGANISMOS ESPECIALIZADOS

	المثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	المثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
International Labour Organisation	Mr. Ian G. Chambers	Mr. A.M. Aziz	
Food and Agriculture Organization of the United Nations	Mr. Jean Syrogianis-Camara	Mr. Frederick H. Weibgen Mr. Toshihiko Murata Mr. Michael Haji	
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization	Mr. Gustavo López Ospina Mrs. Neh Dukuly-Tolbert	Mrs. Zofia Skowron-Olszowska	
World Health Organization	Mr. Chin-Min Lee	Ms. Cecilia Rose-Oduyemi Ms. Tomoko Fujisaki	
International Atomic Energy Agency	Ms. Marlene O'Dell		

الدول غير الأعضاء

非会员国

NON-MEMBER STATES

ETATS NON-MEMBRES

ГОСУДАРСТВА-НЕЧЛЕНЫ

ESTADOS NO MIEMBROS

Holy See	Archbishop Renato Raffaele Martino Monsignor Dominique Mamberti Mr. John Bellingham Professor Vittorio Canuto Brother David A. Carroll Princess F. Lobkowicz Mrs. E. Mc Callion

المنظمات التي تلقت دعوة دائمة
للاشتراك في دورات وأعمال
الجمعية العامة بصفة مراقبين

收到以观察员身份参加
大会各届会议及工作的
长期有效的邀请的组织

ORGANIZATIONS WHICH HAVE RECEIVED A STANDING INVITATION
TO PARTICIPATE IN THE SESSIONS AND WORK
OF THE GENERAL ASSEMBLY AS OBSERVERS

ORGANISATIONS AYANT RECU UNE INVITATION PERMANENTE
A PARTICIPER AUX SESSIONS ET AUX TRAVAUX
DE L'ASSEMBLEE GENERALE EN QUALITE D'OBSERVATEURS

ОРГАНИЗАЦИИ, ПОЛУЧАЮЩИЕ ПОСТОЯННОЕ ПРИГЛАШЕНИЕ
УЧАСТВОВАТЬ НА СЕССИЯХ И В РАБОТЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ
АССАМБЛЕИ В КАЧЕСТВЕ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

ORGANIZACIONES QUE HAN RECIBIDO UNA INVITACION PERMANENTE
A PARTICIPAR EN LOS PERIODOS DE SESIONES Y EN LOS
TRABAJOS DE LA ASAMBLEA GENERAL EN CALIDAD DE OBSERVADORAS

Asian-African Legal Consultative Committee	Mr. Frank X. Njenga Mr. K. Bhagwat-Singh
European Economic Çommunity	Mr. Ignacio Garcia-Bercero Mr. Brian McDonald

UNITED NATIONS

GENERAL ASSEMBLY

Distr.
GENERAL

A/C.4/48/6/Add.1
8 December 1993

ORIGINAL: ARABIC/CHINESE/
ENGLISH/FRENCH/
RUSSIAN/SPANISH

أعضاء اللجنة الرابعة
第四委员会成员
MEMBERSHIP OF THE FOURTH COMMITTEE
MEMBRES DE LA QUATRIÈME COMMISSION
ЧЛЕНЫ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА
MIEMBROS DE LA CUARTA COMISION

Addendum

البلد 国家 COUNTRY PAYS СТРАНА PAIS	الممثل 代表 REPRESENTATIVE REPRÉSENTANT ПРЕДСТАВИТЕЛЬ REPRESENTANTE	الممثلون المناوبون 候补代表 ALTERNATES SUPPLÉANTS ЗАМЕСТИТЕЛИ SUPLENTES	المستشارون 顾问 ADVISERS CONSEILLERS СОВЕТНИКИ CONSEJEROS
Nigeria	Mr. Ibrahim A. Gambari	Mr. Isaac E. Ayewah Ms. Clara Aivoraye	Mr. Mohammed G. Umar Mr. Abdu U. Abubakar Mr. Abdullahi A. Omaki Mr. Muntari A. Kaita Mr. Okey A. Aniqbogu

الدول غير الأعضاء

非会员国

NON-MEMBER STATES

ETATS NON-MEMBRES

ГОСУДАРСТВА-НЕЧЛЕНЫ

ESTADOS NO MIEMBROS

Switzerland	M. Etienne Thevoz M. François Chappuis

UNITED NATIONS **A**

General Assembly

Distr.
GENERAL

A/C.4/48/7
5 November 1993

ORIGINAL: ENGLISH

Forty-eighth session
SPECIAL POLITICAL AND
DECOLONIZATION COMMITTEE
(FOURTH COMMITTEE)
Agenda item 88

QUESTIONS RELATING TO INFORMATION

Letter dated 2 November 1993 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of the Federal Republic of Yugoslavia to the United Nations addressed to Secretary-General

Upon instructions from my Government, with regard to the statement made by the representative of Malaysia in the Special Political and Decolonization Committee (Fourth Committee) on 26 October 1993 (see A/C.4/48/SR.9), on the agenda item entitled "Questions relating to information", I have the honour to state the following:

The Government of the Federal Republic of Yugoslavia categorically rejects the unfounded and malicious allegations contained in the part of the above-mentioned statement referring to the civil war in Bosnia and Herzegovina.

The charges of the alleged aggression of Serbs against the former Yugoslav republic of Bosnia and Herzegovina are false since the Federal Republic of Yugoslavia is not a party to the conflict. As has been stated on a number of occasions and confirmed by the United Nations, the Federal Republic of Yugoslavia withdrew all its military forces from this former Yugoslav republic on 19 May 1992. It was confirmed by major international factors and statesmen, including the Co-Chairmen of the International Conference on the Former Yugoslavia, that the conflict in Bosnia and Herzegovina is a civil, interethnic and religious war in which three sides from Bosnia and Herzegovina, namely Bosnian Muslims, Bosnian Serbs and Bosnian Croats, are taking part.

It is deplorable that the representative of Malaysia resorted to a partial approach by accusing one side in this conflict while it has been widely recognized that atrocities were committed against all three sides in the civil war in Bosnia and Herzegovina. He used the one-sidedness of the media in this conflict as a pretext to vilify the whole Serbian nation in an obvious attempt to abuse the United Nations rostrum in order to exploit the tragic and painful

conflict for certain political and propaganda purposes. Such accusations against the Federal Republic of Yugoslavia are unwarranted since it is well known that the Federal Republic of Yugoslavia has been investing great efforts with a view to achieving peace in Bosnia and Herzegovina.

I should be grateful if you would have the present letter circulated as a document of the General Assembly under agenda item 88.

(Signed) Dragomir DJOKIC
Chargé d'affaires a.i.